

V Bruseli 10. septembra 2026
(OR. en)

13011/26
ADD 1

DELECT 142
PECHE 339

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. septembra 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2026) 6210 annex
Predmet:	PRÍLOHA k DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../..., ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2026) 6210 annex.

Príloha: C(2026) 6210 annex



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 9. 2026
C(2026) 6210 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

DELEGOVANÉMU NARIADENIU KOMISIE (EÚ) .../...,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

PRÍLOHA

1. Tabuľka v prílohe VI sa nahrádza takto:

„VYHLÁSENIE ICCAT O PREMIESTNENÍ

Číslo dokumentu		Vyhlásenie ICCAT o premiestnení	
1 – PREMIESTNENIE ŽIVÝCH JEDINCOV TUNIAKA MODROPLUTVÉHO URČENÝCH NA CHOV			
Názov rybárskeho plavidla:	Názov pasce:	Názov 1. vlečného plavidla:	Názov farmy určenia:
Volací znak:	Registračné číslo ICCAT:	Vlajka:	Registračné číslo ICCAT:
Vlajka:		Registračné číslo ICCAT:	
Registračné číslo ICCAT:		Vonkajšia identifikácia:	
Vonkajšia identifikácia:		Číslo prepravnej kletky:	
Číslo povolenia premiestnenia:	Názov odovzdávajúcej farmy ¹ :	Názov 2. vlečného plavidla ² :	Názov farmy určenia ³ :
Číslo rybárskeho denníka:		Vlajka:	Registračné číslo ICCAT:
Číslo JFO:	Registračné číslo ICCAT:	Registračné číslo ICCAT:	
Číslo elektronického BCD:		Vonkajšia identifikácia:	

		Číslo prepravnej kletky:	
		Názov 3. vlečného plavidla ² : Vlajka: Registračné číslo ICCAT: Vonkajšia identifikácia: Číslo prepravnej kletky:	Názov farmy určenia ³ : Registračné číslo ICCAT:
2 – INFORMÁCIE O PRVOM PREMIESTNENÍ			
Dátum: __/__/____		Miesto alebo poloha:	Prístav: Z. š.: Z. d.:

Prvé premiestnenie č. 1 Počet jedincov a odhadovaná hmotnosť (kg) v prvej kletke⁴: Prvé premiestnenie: Dobrovoľné premiestnenie: Kontrolné premiestnenie: Počet mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého počas premiestňovania⁵:	Prvé premiestnenie č. 2 Počet jedincov a odhadovaná hmotnosť (kg) v druhej kletke⁴: Prvé premiestnenie: Dobrovoľné premiestnenie: Kontrolné premiestnenie: Počet mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého počas premiestňovania⁵:	Prvé premiestnenie č. 3 Počet jedincov a odhadovaná hmotnosť (kg) v tretej kletke⁴: Prvé premiestnenie: Dobrovoľné premiestnenie: Kontrolné premiestnenie: Počet mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého počas premiestňovania⁵:
Meno a podpis kapitána rybárskeho plavidla/prevádzkovateľa pasce/prevádzkovateľa farmy:	Meno a podpis kapitána prijímajúceho plavidla: 1. prijímajúce plavidlo: 2. prijímajúce plavidlo: 3. prijímajúce plavidlo:	Meno pozorovateľa, č. ICCAT a podpis:

Prítomnosť pozorovateľa: (Á/N)		Dôvody nesúhlasu:		Nedodržiavanie pravidiel alebo postupu:	
Odhadovaný počet jedincov podľa regionálneho pozorovateľa:					
Číslo pečatí ⁽⁶⁾ :					
3 – ĎALŠIE PREMIESTNENIA^{7, 8}					
Číslo prvého premiestnenia:					
ĎALŠIE PREMIESTNENIE 1					
Dátum: __/__/____		Číslo ITD:		Miesto alebo poloha:	Prístav: Z. š.: Z. d.:
Názov odovzdávajúceho vlečného plavidla:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné číslo ICCAT:	Názov farmy určenia:	

Názov prijímajúceho vlečného plavidla:	Volací znak:	Vlajka:	Registračné číslo ICCAT:	Registračné číslo ICCAT:
Číslo povolenia premiestnenia:	Vonkajšia identifikácia:	Zdrojová klieťka č.:	Cieľová klieťka č.:	Meno a podpis kapitána odovzdávajúceho plavidla: Meno a podpis kapitána prijímajúceho plavidla:
Počet a odhadovaná hmotnosť (kg) premiestnených jedincov ⁽⁴⁾ : Ďalšie premiestnenie: Dobrovoľné premiestnenie: Kontrolné premiestnenie: V prípade dobrovoľného alebo kontrolného premiestnenia: i) Údaje o prijímajúcom vlečnom plavidle:			Počet jedincov tuniaka modroplutvého uhynutých počas premiestňovania:	

Názov: Vlajka: Registračné číslo ICCAT: Vonkajšia identifikácia: ii) Číslo prepravnej kletky:			
ĎALŠIE PREMIESTNENIE 2			
Dátum: __/__/____ Číslo ITD:		Miesto alebo poloha: Prístav: Z. š.: Z. d.:	
Názov odovzdávajúceho vlečného plavidla: Názov prijímajúceho vlečného plavidla:	Volací znak: Volací znak:	Vlajka: Vlajka:	Registračné číslo ICCAT: Registračné číslo ICCAT:
		Názov farmy určenia: Registračné číslo ICCAT:	

Číslo povolenia premiestnenia:	Vonkajšia identifikácia:	Zdrojová klieťka č.: Cieľová klieťka č.:	Meno a podpis kapitána odovzdávajúceho plavidla: Meno a podpis kapitána prijímajúceho plavidla:
Počet a odhadovaná hmotnosť (kg) premiestnených jedincov ⁴ : Ďalšie premiestnenie: Dobrovoľné premiestnenie: Kontrolné premiestnenie: V prípade dobrovoľného alebo kontrolného premiestnenia i) Údaje o prijímajúcom vlečnom plavidle: Názov: Vlajka: Registračné číslo ICCAT:		Počet jedincov tuniaka modroplutvého uhynutých počas premiestňovania:	

Vonkajšia identifikácia: ii) Číslo prepravnej kletky:				
ĎALŠIE PREMIESTNENIE 3				
Dátum: __/__/____ Číslo ITD:		Miesto alebo poloha: Prístav: Z. š.: Z. d.:		
Názov odovzdávajúceho vlečného plavidla: Názov prijímajúceho vlečného plavidla:	Volací znak: Volací znak:	Vlajka: Vlajka:	Registračné číslo ICCAT: Registračné číslo ICCAT:	Názov farmy určenia: Registračné číslo ICCAT:
Číslo povolenia premiestnenia:		Vonkajšia identifikácia:	Zdrojová kletka č.: Cieľová kletka č.:	Meno a podpis kapitána odovzdávajúceho plavidla: Meno a podpis kapitána prijímajúceho plavidla:

Počet a odhadovaná hmotnosť (kg) premiestnených jedincov⁴: Ďalšie premiestnenie: Dobrovoľné premiestnenie: Kontrolné premiestnenie: V prípade dobrovoľného alebo kontrolného premiestnenia i) Údaje o prijímajúcom vlečnom plavidle: Názov: Vlajka: Registračné číslo ICCAT: Vonkajšia identifikácia: ii) Číslo prepravnej kletky:	Počet jedincov tuniaka modroplutvého uhynutých počas premiestňovania:
--	--

¹ Treba vyplniť pri premiestňovaní medzi dvomi rôznymi farmami.

² Treba vyplniť, ak sa úlovok premiestňuje do viac než jednej prepravnej kletky.

³ Treba vyplniť, ak je prepravná kletka určená pre viac než jednu farmu.

- ⁴ Počet jedincov a hmotnosť podľa odhadu odovzdávajúceho prevádzkovateľa, aby sa mohlo premiestnenie považovať za prípustné. Ak treba operáciu opakovať, uveďte v príslušnom riadku ako „neuvádza sa“ (napr. ak sa za prvé premiestnenie a dobrovoľné premiestnenie neposkytol náležitý videozáznam: prvé premiestnenie: neuvádza sa, dobrovoľné premiestnenie: neuvádza sa, kontrolné premiestnenie: 1 030 kusov, 123 600 kg).
- ⁵ Počet uhynutých jedincov a odhadovaná hmotnosť.
- ⁶ Vyplní regionálny pozorovateľ ICCAT, ak treba prepravnú kletku zapečatiť v súlade s článkom 43a ods. 5 a prílohou XVa.
- ⁷ Vyplní kapitán odovzdávajúceho vlečného plavidla za každé premiestnenie medzi vlečnými plavidlami, ku ktorým dôjde po prvom premiestnení.
- ⁸ Tento oddiel treba vyplniť za každé prvé premiestnenie. Ak sa viaceré prvé premiestnenia rozdelia na viaceré prepravné kletky, kapitán odovzdávajúceho vlečného plavidla vyhotoví duplikát pôvodného ITD, aby jedna kópia ITD tvorila sprievodný doklad ku kletke určenej (kletkam určeným) do rovnakej farmy určenia.“

2. V prílohe XIV sa tabuľka nahrádza takto:

„Vyhlásenie ICCAT o umiestňovaní do kliebok

Vyhlásenie ICCAT o umiestňovaní do kliebok	Číslo dokumentu:	
1 – UMIESTNENIE JEDINCOV TUNIACA MODROPLUTVÉHO DO KLIETKY		
Názov farmy:	Názov vlečného plavidla:	
Registračné číslo ICCAT:	Registračné číslo ICCAT:	
Číslo oprávnenia na umiestnenie do kliebok:	Vlajka:	
Číslo prepravnej kliebok:	Číslo JFO:	
Číslo chovnej kliebok:	Číslo (čísla) elektronického BCD:	
Dátum umiestnenia do kliebok:	Číslo (čísla) vyhlásenia o premiestnení (ITD):	
Jedince tuniaca modroplutvého, ktoré uhynuli počas prepravy ¹ :		
2 – ÚDAJE O UMIESTŇOVANÍ DO KLIETKY – PREVÁDZKOVATEĽ FARMY A POZOROVATEĽ ICCAT²		
	Prevádzkovateľ farmy	Pozorovateľ ICCAT
Počet jedincov:		
Množstvá v kg:		Neuplatňuje sa.
Počet a hmotnosť (kg) jedincov tuniaca modroplutvého uhynutých počas umiestňovania do		

kietok:			
Meno, dátum a podpis prevádzkovateľa farmy:		Meno pozorovateľa, číslo ICCAT, dátum a podpis:	
Prítomnosť pozorovateľa: (Á/N)	Dôvody nesúhlasu:		Nedodržiavanie pravidiel alebo postupu:
3 – ÚDAJE O UMIESTŇOVANÍ DO KLIETKY – ORGÁNY ZMLUVNEJ STRANY ZODPOVEDNÉ ZA FARMY³			
Počet jedincov:		Množstvá v kg:	
Úradník orgánu zmluvnej strany, dátum a podpis:			

- ¹ Celkový počet a hmotnosť (kg) jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré kapitán vlečného plavidla (kapitáni vlečných plavidiel), ktoré ryby v kliebkach prepravilo (prepravili), nahlásili ako uhynuté.
- ² Množstvá, ktoré určil prevádzkovateľ farmy a pozorovateľ ICCAT po analýze záznamu stereoskopickej kamery z operácie umiestňovania do kliebky.
- ³ Množstvá, ktoré určili orgány zmluvnej strany zodpovedné za farmy na konkrétnu operáciu umiestnenia do kliebky, ak sú údaje k dispozícii.“